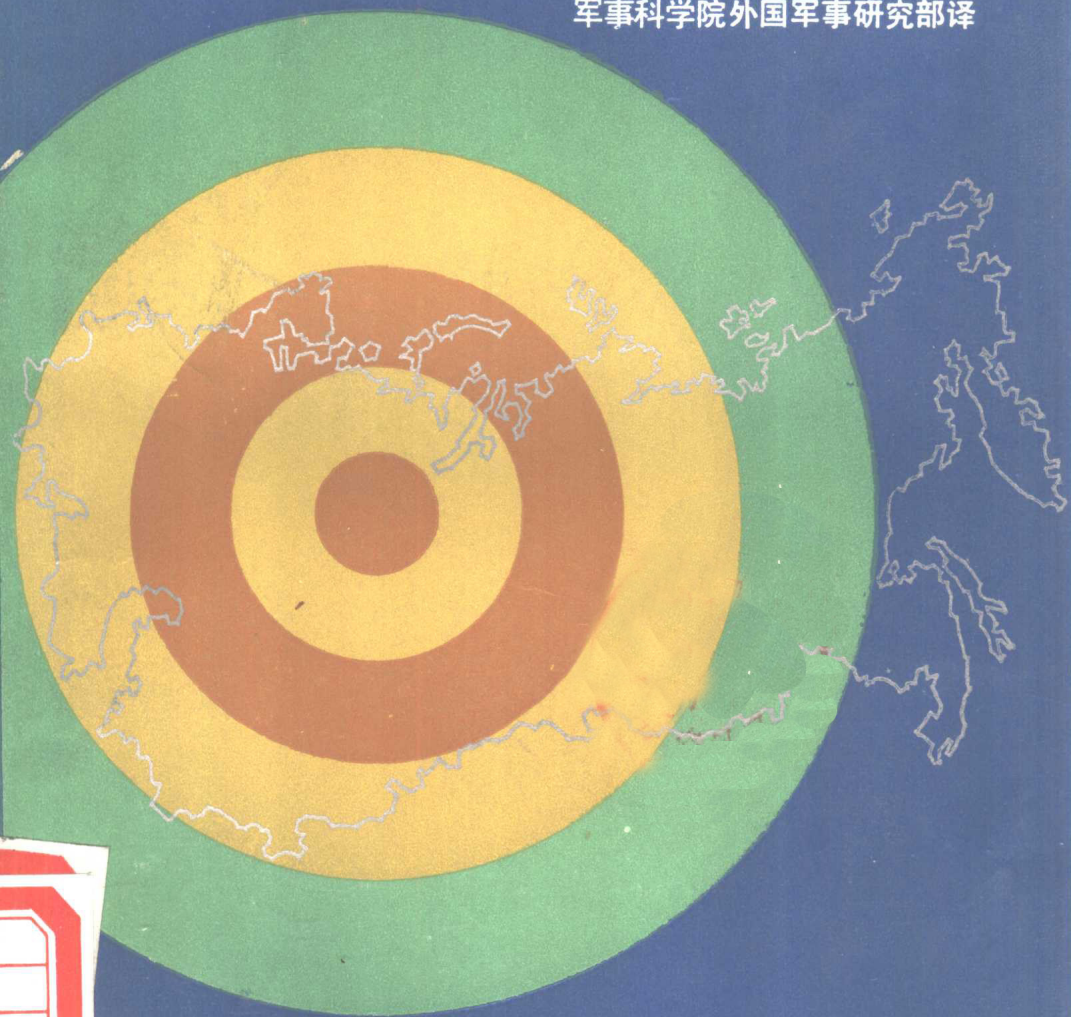


战争年代的总参谋部

第二部

〔苏〕C.M.什捷缅科著

军事科学院外国军事研究部译



军事科学出版社

战争年代的总参谋部

(第二部)

[苏] C. M. 什捷缅科著
军事科学院外国军事研究部译

军事科学出版社

1 9 8 4 · 6

С.М.ШТЕМЕНКО
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ШТАБ
В ГОДЫ ВОЙНЫ
ВОЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МИНИСТЕРСТВА ОБОРОНЫ СССР
МОСКВА • 1981

根据苏联国防部军事出版社1981年俄文版译出

战争年代的总参谋部

〔苏〕С.М.什捷缅科著

军事科学院外国军事研究部译



军事科学出版社出版

北京市新华书店发行

承德地区印刷厂印刷



850×1168毫米 32开本 29.75印张 715千字

1984年10月第1版 1984年10月印刷



卡累利阿方面军司令K.A.梅列茨科夫大将在希尔内斯附近的观察所里



K.C.莫斯卡连科上将和第38集团军军事委员叶皮谢夫少将在观察所里



在波茨坦会议开会前（1945年7月）



伟大卫国战争最后阶段各方面军司令。前排自左至右：苏联元帅И.С.科涅夫、А.М.华西列夫斯基、Г.К.朱可夫、К.К.罗科索夫斯基、К.А.梅列茨科夫；后排：苏联元帅Ф.И.托尔布欣、Р.Я.马利诺夫斯基、Л.А.戈沃罗夫、大将А.И.叶廖缅科和И.Х.巴格拉米扬



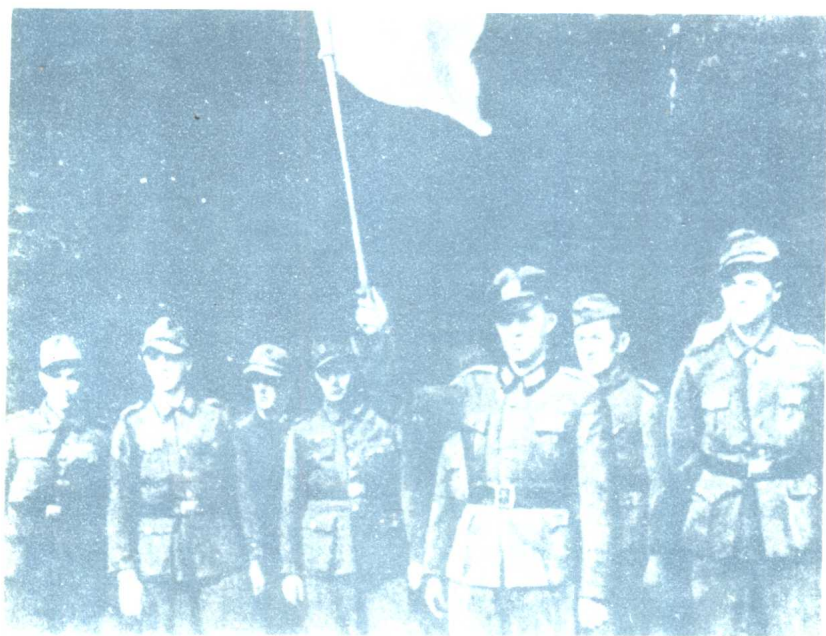
苏、美、英三国政府首脑在雅尔塔会议上



盟军的司令们(自左至右)蒙哥马利、艾森豪威尔、朱可夫、拉特尔·德·塔西尼在柏林



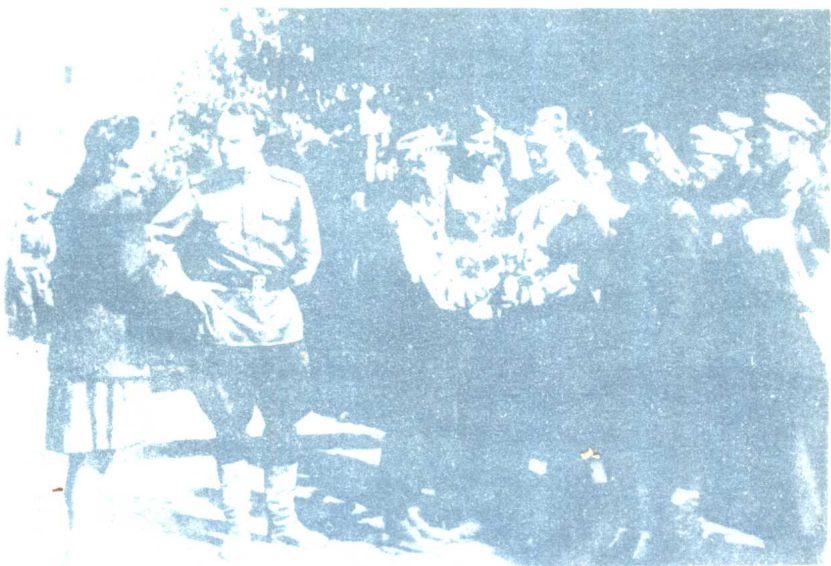
德国法西斯军队在苏德战线的—一个地段上投降时放下的战旗



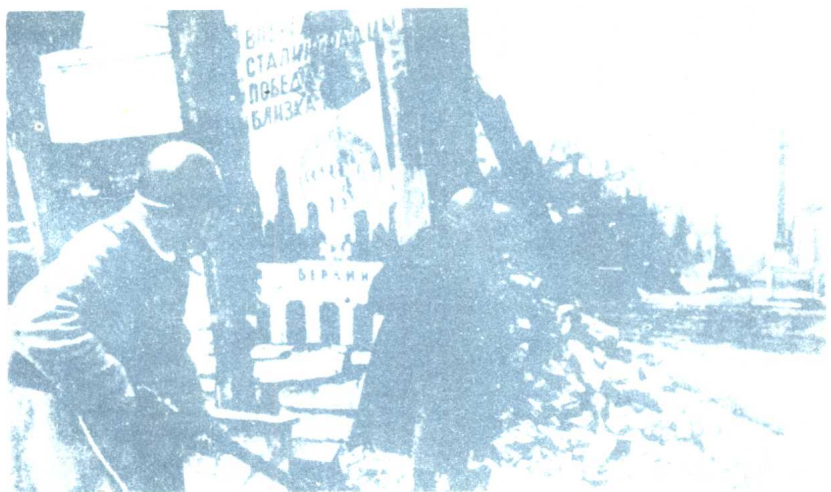
德军在波罗的海沿岸战线的—一个地段上投降



苏军在德国边境的检查站



拉兹洛格市。一名最年轻的保加利亚女游击队员叶连娜·拉加季诺(中)在同苏联军人交谈



斯大林格勒人进抵柏林!



使命完成了。首批复员军人列车从柏林开出。白俄罗斯第1方面军军事委员K.Φ.捷列金欢送他们回国

目 录

致读者…………… (1)

第一章 再谈总参谋部的人和事…………… (3)

组织编制问题的试验；军队的组织编制是总参的事；从平行到集中；作战参谋最亲密的同志；必须研究战争经验；前线战斗人员参加编写条令；和盟国的联系；特别任务；关于军队指挥的三言两语；最高统帅谈统帅部代表；蒙哥马利元帅来访。

第二章 战斗友谊的源泉…………… (35)

春天的喜悦；受伤的野兽更危险；安德斯军队的歧途；波兰资产阶级政府的诡计；波兰人民军的建立；波兰战友的战斗洗礼；最高统帅给丘吉尔的信；不知深浅莫下水；在波兰土地上；进攻应该有保障；最高统帅部会议；神秘的长颈玻璃瓶。

第三章 在华沙方向…………… (68)

敌人并没有睡觉；米科拉伊奇克为何而来？冒险家和英雄；怎样援助起义更有效？切尔尼亚科夫登陆场；联络中断；华沙的悲剧；战斗在继续；战斗友谊；波兰第1集团军开进华沙。

第四章 解放罗马尼亚…………… (99)

逼近罗马尼亚；为战役作准备；两种意见；最高统帅部会议；围歼基什尼奥夫和雅西地区之敌；打开了通往罗马尼亚的道路；安东尼斯库的独裁统治失去了立足点；我军兵临布加勒斯特城下；罗马尼亚首都发生的事件；米哈伊国王扮演了反法西斯的角色；人民的起义；意想不到的好事；着手建立人民政权；罗马尼亚军队成为我们的盟军。

第五章 沿着希普卡英雄们的道路

前进…………… (140)

进入保加利亚的决定；资产阶级政府的手腕；Г.К.朱可夫在南方；保加利亚人民起义及起义的英雄们；С.С.比留佐夫的使命；象侦探小说里那样追踪火车；匪巢覆灭；Г.М.季米特洛夫帮助消除分歧；共洒热血；外交接触中的教训。

第六章 在南斯拉夫…………… (177)

决定性事件的前夜；铁托在莫斯科；冲出包围圈；一次勇敢的飞行；意见完全一致；准备联合作战；希特勒统帅部的失算；通往贝尔格莱德的英雄之路；胜利；未来的计划；在南斯拉夫作战的最后几个月；战斗的兄弟情谊。

第七章 在欧洲的中心…………… (208)

匈牙利——欧洲交通枢纽；最高统帅部训令；霍

尔蒂一伙惊慌失措；希特勒施加压力；秘密使团；俘虏军官的信；拙劣的手法；米克洛什·贝洛上将；布达佩斯会战；丘吉尔和艾登在莫斯科；С.К.铁木辛哥元帅的报告；苏军军使之死；战斗友谊的诞生；在巴拉顿湖附近；“不要拖延战争”。

第八章 谈谈司令部 …………… (254)

战略领导机关；“军队的大脑”；司令部的任务；工作特点；多了一个零，谁负责？如何拟制文件和作口头报告；要善于拿出论据；炮兵科学院；司令部的工作作风；战士报告：“敌人已不是原先那个了”；不要落后于生活；最高统帅在前线。

第九章 越过喀尔巴阡山进入

斯洛伐克 …………… (290)

如何越过喀尔巴阡山？在捷克斯洛伐克人民军的诞生地；路德维希·斯沃博达；斯洛伐克的局势；贝奈斯的计划；军事叛乱；最高统帅部关于援助斯洛伐克起义的决定；科涅夫和彼得罗夫在行动；冒着枪林弹雨冲向杜克拉；在喀尔巴阡山的那一边；人民的英雄和敌人；突破。

第十章 进军维也纳 …………… (322)

由防御转入进攻；卡尔·伦纳自我推荐；苏联政府的声明；来自维也纳的秘密军使；总攻击之前；起义没有成功；艾伦·杜勒斯的影子；卡尔·伦

纳致克里姆林宫的信；和平合作的开端；奥地利的市长和苏联的卫戍司令。

第十一章 次要方向…………… (341)

什么叫次要方向；芬兰请求停战，但又拒绝停战条件；梅列茨科夫在卡累利阿方面军；在莫斯科举行非正式谈判；准备进攻；芬军的惨败；正式谈判；解放极圈地区和挪威北部；解放博恩霍尔姆岛。

第十二章 欧洲的最后战局…………… (378)

敌人慌了手脚；暗中勾结；苏联政府的反应；苏军总参谋部的判断；兰斯谈判；是否签字；“圈套必须粉碎”；攻克柏林；希特勒在哪里；树倒猢猻散；进军布拉格；捷克斯洛伐克首都事件；无条件投降；舍尔涅尔扬长而去；叛徒的末日。

第十三章 谈谈统帅活动…………… (412)

“我国的统帅是在哪里造就的？”谁可以称为统帅；统帅的创造性；作战决心是智慧与意志的产物；交战时的统帅；情况不明时的指挥；军事冒险的限度；统帅的个人素质；大元帅的军服。

代结束语…………… (459)

致 读 者

亲爱的读者，我不隐瞒，我无意再写往日的回忆，我发过誓不再写书了，因为这件事是困难的，对于正在服役的人来说，尤其困难。加之，我觉得主要的已经谈过了。

然而，情况正好相反。在叙述总参谋部的第一部书问世后，我收到了数千封信。写信人包括各种年龄、各种文化程度、各种职业和民族的人。信中不仅对书作了评价，并且提出了各种建议、意见和补充。有些读者还寄来了自己对伟大卫国战争中某些事件的回忆，供再版时用。许多读者直截了当地提出要求，希望我继续写回忆录。在我和读者多次会见时的交谈中，也有这种情形。

此外，这些信和会见充分说明，人们对我们英勇的过去有着浓厚的兴趣。往事并未陈旧，它和我们生活在一起，帮助我们在苏联建设共产主义，并为了和平和社会主义而巩固同各国人民的友谊。

这样一来，你们——我的读者们，迫使我再度执笔。只是由于你们的督促，才产生了这本书。

我所以决定写第二部书，而不是再版第一部，还因为重复已经谈过的，增补它，要比写一部新书容易得多。须知，凡事先挑难的做，我正是挑了难事做的。

本书和第一部一样，没有按年代叙述各次战役的经过，而主要是讲总参谋部，讲它的工作和人员。对最高统帅部的工作，以及最高统帅在个别时刻的活动，给予了很大的注意。对高级将领和司令部，也有分析和议论，甚至占用某些章专门

讨论。

本书主要叙述苏军在欧洲的解放使命。在那些难忘的岁月，我国军人粉碎了敌人，摧毁了希特勒的法西斯战争机器，在欧洲大陆中心结束了战争。这是为了各国人民的自由和幸福而建立的伟大功绩，是由神奇的苏联勇士们用军事技巧和忘我的英雄主义取得的。但是，胜利的代价是昂贵的，它使我们付出了千百万人的生命。

由于职务的关系，我经常到华沙条约各成员国的军队中去，看看他们的生活，会见军界和政界人士。我确信，在所有社会主义国家里，都虔诚地尊敬苏联军人的功绩，没有忘怀那些把人民从法西斯的桎梏下解放出来而牺牲的人们，牢记着我们在战场上共同用鲜血凝成的友谊。

我想通过自己的回忆，再次提起苏军从法西斯制度下解放欧洲各国人民的不可估量的贡献；讲述我们在波兰、捷克斯洛伐克、南斯拉夫、保加利亚、罗马尼亚和匈牙利的朋友们，怎样帮助我们完成了这一神圣使命。

最后，也是最主要的，希望通过拙著，对英雄的军人，对他们无限忠于社会主义祖国，在反对希特勒侵略者的斗争中表现的勇敢和自我牺牲精神，表示深切的敬意。

我把自己的新作交给读者评论，不论读者提出什么要求和意见，我都表示感谢。

作 者